



Калифорнийская система правовой защиты и помощи

www.disabilityrightsca.org

Бесплатный номер телефона: (800) 776-5746

Текстовый телефон: (800) 719-5798

Информационный бюллетень штата Калифорния – «Сокращение расходов в бюджете на социальные программы» от 13 августа 2009

Сокращение расходов на программу Medi-Cal

В процессе формирования бюджета штата Калифорния в эту программу были внесены данные изменения. Они вступили в силу 1 июля 2009 года.

Изменения в законе

Программа Medi-Cal не оплачивает расходы на услуги, приведенные ниже, людям в возрасте 21 года и старше. Данное изменение не касается получателей услуг, не достигших 21 года. Также был введен ряд технических изменений, которые, как мы считаем, не оказывают непосредственного влияния на получателей услуг программы Medi-Cal.

Какие услуги больше не будут оплачиваться по программе Medi-Cal?

В соответствии с положениями Кодекса по охране благополучия и контролю над учреждениями (Welfare and Institutions Code), раздел 14131.10 программа Medi-Cal не будет оплачивать следующие виды услуг для большинства взрослых участников программы (допускаются некоторые исключения. См. раздел ниже):

- Стоматологические услуги
- Услуги логопеда

- Услуги по лечению заболеваний стоп
- Услуги по лечению заболеваний и нарушений слуха
- Лечение с помощью мануальной терапии
- Лечение с помощью иглоукалывания
- Услуги оптометриста/оптика (услуги офтальмолога [глазного врача] будут оплачиваться и в дальнейшем)
- Услуги психолога (услуги психиатра и услуги по программам округа в рамках психиатрической помощи будут оплачиваться и в дальнейшем)
- Расходы на кремы и лосьоны, которые применяются при недержании.

Допускаются ли исключения?

Да. Перечисленные выше льготы и услуги НЕ будут изменены для участников программы Medi-Cal, которые:

- не достигли 21 года или
- проживают в учреждениях квалифицированного медицинского ухода (Level A или B; сюда входят отделение ухода при подострых состояниях); или
- беременны. (Если вы беременны, сможете продолжать получать льготы и услуги, предоставляющиеся в период беременности. Также вы сможете пользоваться и другими выше перечисленными льготами и услугами для лечения состояний, которые, при ненадлежащем уходе, могут негативно повлиять на течение беременности. Сюда относятся обследования состояния зубов, гигиена полости рта и лечение заболеваний десен. Стоматологические и другие услуги действительны также в течение 60 дней после рождения ребенка;) или
- получают льготы по программе California Children's Services (CCS) (Программа услуг для детей штата Калифорния); или
- получают льготы по программе комплексного ухода для пожилых (Program of All-Inclusive Care for the Elderly).

Если перечисленные выше исключения в отношении меня не допускаются, смогу ли я получать какие-либо льготы?

Вы сможете получать некоторые или все льготы, расходы по которым были сокращены, а также определенные виды стоматологической помощи, если вы:

- получаете льготы по программе для лиц с генетическими физическими или умственными отклонениями (Genetically Handicapped Persons Program); или
- получаете льготы по программе психического здоровья округа; или
- получаете льготы по программе Medicare Part B; или
- получаете льготы непосредственно от врача.

Если у вас возникли вопросы относительно данных изменений, свяжитесь с вашим лечащим врачом или стоматологом.

Смогу ли я получать какие-либо льготы и услуги, перечисленные выше, если исключения в отношении меня не допускаются?

Да:

- Вы имеете право на получение льгот и услуг, перечисленных выше, если вы находитесь в критическом состоянии и данная льгота необходима для устранения данного критического состояния.
- Будут оплачиваться некоторые медицинские и хирургические услуги стоматолога. Более подробную информацию можно получить у вашего стоматолога.
- Некоторые из этих льгот и услуг будут предоставляться только в клиниках для амбулаторных больных, клиниках, прошедших федеральную аттестацию (Federally Qualified Health Centers), сельских клиниках (Rural Health Clinics), учреждениях, предоставляющих медицинские услуги для американских индейцев (Indian Health Services), дневных центрах для пожилых людей или службах по оказанию медицинской помощи на дому. Направление можно получить у вашего основного поставщика медицинских услуг.
- Можно продолжать пользоваться льготами и услугами, если вы получаете их в настоящее время или переходите из группы, пользующейся льготами, например, из возрастной группы до 21 в группу, не пользующейся льготами, от 21 года и старше. Более

подробную информацию можно получить у вашего основного поставщика медицинских услуг.

- Департамент здравоохранения округа, вероятно, сможет предоставить вам льготы и услуги, которые теперь не оплачиваются по программе Medi-Cal.

Где я могу получить дополнительную информацию?

Информация представлена на странице

<http://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/Pages/Benefits.aspx>

Если у вас возникли другие вопросы, касающиеся данных изменений, вы можете позвонить в отдел обслуживания участников программы Medi-Cal по номеру **1-888-284-0623**.

Если я не согласен с внесенными изменениями, могу ли я обратиться в суд?

Вы имеете право обратиться в суд с просьбой рассмотреть дело, если считаете, что изменения применены в отношении вас незаконно. Например, если вы считаете, что имеете право на получение услуг, которые были отменены, поскольку отвечаете требованиям исключительных случаев, но власти округа, тем не менее, льготы у вас забирают, вы имеете право обратиться в суд. Если вы собираетесь оспаривать отмену льгот в судебных инстанциях, обратитесь к нам в Калифорнийский центр правовой защиты инвалидов (Disability Rights California). После изучения вашего дела мы решим, сможет ли наша организация вам помочь.

Были ли поданы иски?

Юристы подали иск в федеральный суд с просьбой отменить принятые решения о сокращении льгот. Дело номер C-09-02307 EMC. По состоянию на момент выпуска данной брошюры, слушания назначены на 5 августа 2009 года и должны проходить в окружном суде Северной Калифорнии (Northern District of California) под председательством судьи Эдварда М. Чена (Edward M. Chen). Как только Калифорнийский центр правовой защиты инвалидов (Disability Rights California) получит новые данные о ходе дела, последняя информация будет размещена на нашем вебсайте www.disabilityrightsca.org.